



Textbooks exclusively in French with
“Aime le français”



Why do we need such textbooks?

- French is not a well-represented language in schools. Students mostly think of French as a **difficult and boring** language to learn - especially because of the heavy emphasis on **grammar and translation studies**.
- Textbooks that are currently in use **are not updated**: they usually focus on various French **clichés** (croissant, love, Edith Piaf, Molière...) rather than modern French culture. That is why most of the pupils think it is an **old and conservative language**.
- Almost everything is written in **Swedish**
- Current textbooks never shows French can be an advantage for a career, even though it could open many doors for studies abroad or work.

Info sur ...

Sara, som texten handlar om, kommer till morsieur Lebeau för att plocka vindruvor. Vinskördens (**les vendanges**) brukar ske i september månad. Under några veckor behövs det mycket extra arbetskraft på de många franska vinfälten (**vignes**). Det är speciellt populärt bland studenter att plocka vindruvor (**raisin**), eftersom kurserna på de franska universiteten vanligtvis inte börjar förrän i oktober. Ungdomar, och även en del äldre, kommer från många olika länder för att hjälpa till. Man bor på vingården och äter, tillsammans med familjen, den mat som lagas där. På kvällarna brukar sammanhållningen och stämningen förhöjas ytterligare. Man kopplar av tillsammans, sjunger, spelar gitarr och har det trevligt.

Arbetet börjar tidigt på morgonen. Man tilldelas en plasthink och en sekator eller kniv, som används för att skära av vindruvsklasarna. När hinken blir full går man och tömmer den i en stor korg (**hotte**) som de manliga deltagarna brukar turas om att bära på ryggen. Dessa i sin tur tömmer druvorna på en vagn. Frampå förmiddagen är det dags för mellanmål (**casse-croûte**) ute bland vinrankorna. Det kan vara lite bröd, korv och skinka och kanske varmt vin (**vin chaud**), om morgonen är kylig. Vid lunchdags går man tillbaka till gården, där vinbondens fru har lagat mat åt 20-40 personer. Efter lunch bär det iväg ut på vinfältet igen, fram till sen eftermiddag.

Många återvänder år efter år till samma vingård. Det är ett ganska tufft arbete (**travail**), som sliter på armar och rygg, men samtidigt fantastiskt vackert, eftersom vingårdarna ofta ligger i mycket natursköna delar av Frankrike.

En del av den franska vinskördens utförs numera med maskiner.

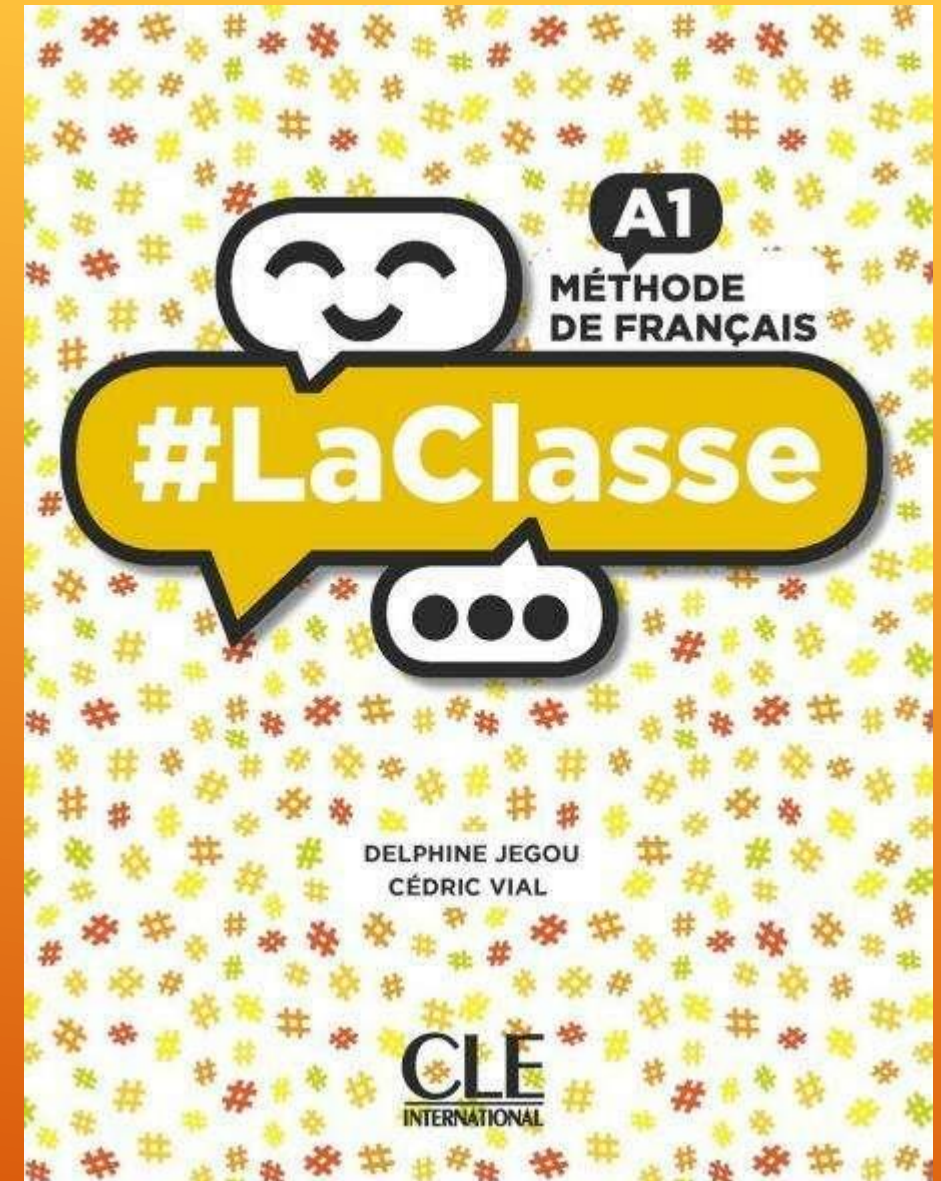
De mest berömda franska vindistrikten heter Beaujolais, Bordeaux, Bourgogne och Champagne.



Example of a very popular textbook in Sweden, entirely in Swedish, on subject which does not matter to teenagers

How can an all-French textbook change pupils' perception of French ?

- Pupils can become **intercultural speakers**: comparative analysis with the pupils' cultures
- The material is not limited to French culture only, but on all **French speaking countries**
- Lessons are more appealing, playful and concrete
- Faster improvement of the language skills



DELFL Diploma and trained teachers

What is DELF / DALF?

→ a French diploma, from A1 to C2 (from the CECRL) valid for life, which recognizes one's French level and gives the opportunity to live, study and/or work in a French speaking country.

- Your school will become one of the **Diploma language centers** in Sweden for free the first year.

The teachers will receive :

- a free of charge training to use the new textbooks
- a free of charge training to become DELF-examiners

✓ equipped school

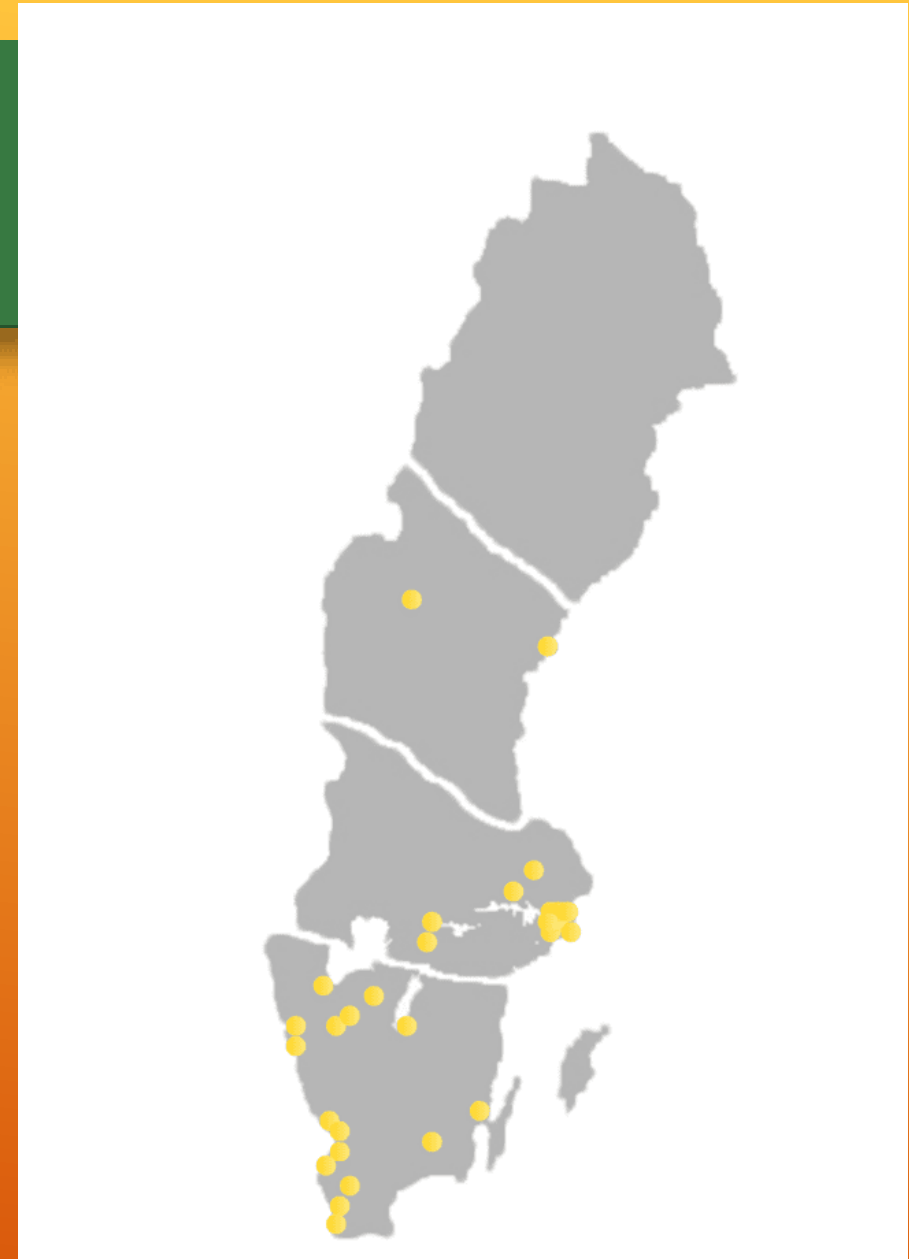
✓ trained teachers

✓ graduated students

Our statistics in Sweden

Since 2015:

- Partnering schools: **51**
- Equipped classes: **74**
- Equipped students: **1 530**



How to take part of it?

Contact the French Institute via this e-mail:

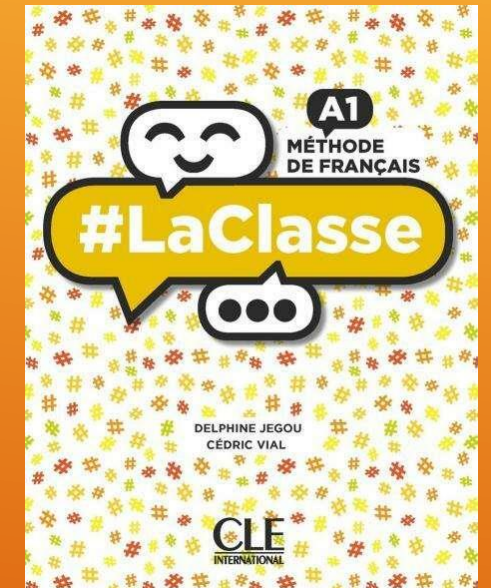
français@institutfrançais-suede.com

You can also visit our website:

institutfrançais-suede.com

Recommended books:

- J'aime (middle school)
- #LaClasse (high school)





Merci !

INSTITUT
FRANÇAIS
Suède

CRÉDIT AGRICOLE
CORPORATE & INVESTMENT BANK

CLE
INTERNATIONAL